

11 - Light Fades to Rain

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Shigaraki

Sorry, but I'm still not interested

[00:05] Shigaraki

in your path or your growth.

[00:18] Katsuki

That was my biggest attack...

[00:24] Katsuki

Is he really that far away from me?

[00:29] Shigaraki

What are you thinking?

What are you aiming for?

[00:33] Shigaraki

Katsuki Bakugo.

[00:36] Shigaraki

If there's just one thing I'm
interested in about you...

[00:41] Shigaraki

it's that you're the person closest
to Izuku Midoriya right now...

[00:47] Shigaraki

In that case, he'll definitely
come back here.

[00:52] Shigaraki

Izuku Midoriya...

[00:55] Shigaraki

and One For All...

[02:31] Aizawa

Damn it!

[02:32] Aizawa

Mandalay, Midoriya's not here yet?

[02:34] Mandalay

I can't get a hold of him!

[02:35] Aizawa

You could earlier!

[02:37] Mandalay

Even if I weren't inside the barrier,

[02:39] Mandalay

I can't connect well when there's
a disturbance in the radio waves.

[02:41] Mandalay

All I've been getting is
static for a while now.

[02:44] Aizawa

Bakugo...

[02:46] Aizawa

Jeanist! Mirko! Edge Shot!

[02:49] Aizawa

Please protect Bakugo!

[02:51] Aizawa

Damn it...

[02:52] Aizawa

He's going to graduate from U.A.
and aim to be the number one hero!

[03:03] Amajiki

Our school...

[03:08] Amajiki

Hado...

[03:10] Amajiki

I wanted to have a graduation ceremony...

[03:14] Togata

Sounds good.

[03:16] Amajiki

You came, too?

[03:18] Togata

Those were my instructions.

[03:21] Togata

After the battle's over,

[03:22] Togata

let's have Principal Nezu put on
a graduation ceremony for us!

[03:26] Hado

Yeah.

[03:28] Amajiki

Can we win?

[03:30] Togata

Let's at least protect everyone
until Midoriya gets here.

[03:37] Togata

With the power of the three of us!

SIGN Light Fades to Rain

[03:47] Shigaraki

Izuku Midoriya was supposed

to be here. Right?

[03:52] Shigaraki

Then he should be back here before long.

[03:57] Shigaraki

I guess it was good that
my Quirks were erased.

[04:06] Shigaraki

Then you won't become dust,
and a corpse will remain.

[04:10] Shigaraki

He was already so angry
when I just skewered you.

[04:14] Shigaraki

Looks like you'll be a
great present for him...

[04:19] Shigaraki

You admired the victorious
All Might, right?

[04:24] Shigaraki

You need to face reality, Katsuki Bakugo.

[04:28] Shigaraki

No matter how far you try to go,

[04:30] Shigaraki

you're just goldfish poop
next to All For One.

[04:35] Hado

Nejire...

[04:37] Hado

Pike!

[04:48] Amajiki

Vast Hybrid...

[04:50] Amajiki

Octopus Mirage + Scorpius Toxin!

[04:58] Shigaraki

Poison...

[05:05] Shigaraki

Is that all you've got?

[05:09] Shigaraki

My body will keep adapting.

[05:12] Shigaraki

If you keep dribbling in slowly from afar...

[05:15] Shigaraki

then you won't...

[05:18] Shigaraki

...be able to defeat me!

[05:29] Togata

Jeanist!

[05:35] Togata

All right.

[05:38] Shigaraki

I've seen you before.

[05:41] Shigaraki

You were at Jaku.

[05:44] Shigaraki

Your face is a joke.

[05:46] Togata

I'm Lemillion. I'm the hero
acting as messenger and guard.

[05:50] Togata

In order to intercept any villains
other than you who show up

[05:54] Togata

and make sure information
is circulated smoothly,

[05:57] Togata

they needed someone who could move fast.

[06:00] Togata

But I can't just stand
here and watch quietly.

[06:05] Togata

Why are you destroying?

[06:07] Shigaraki

Because the current organizational
structure has failed.

[06:13] Hado

Here!

[06:15] Togata

I see.

[06:17] Togata

You didn't have any friends.

[06:22] Shigaraki

Huh?

[06:23] Togata

Even if I can get close to him, I don't
have anything that'll hurt him.

[06:27] Togata

So I'll bring Hado's energy
right next to him!

[06:33] Togata

If you had friends,

[06:35] Togata

you would've understood...

[06:40] Togata

That there are things you shouldn't destroy!

[06:46] Togata

Until Midoriya gets here, I can't
let Shigaraki do anything!

[06:55] Best Jeanist

Dynamight, let me see your right arm.

[06:57] Best Jeanist

I'll sew you up.

[06:58] Best Jeanist

We still need your firepower. Hurry--

[07:11] Best Jeanist

Let me see your arm.

[07:13] Best Jeanist

We'll take care of the rest somehow.

[07:16] Best Jeanist

Shigaraki is already on
a whole other level.

[07:19] Best Jeanist

You were stationed here because
you fought him before.

[07:26] Best Jeanist

But there's no room to use
that experience anymore.

[07:32] Best Jeanist

You did a good job.

[07:33] Best Jeanist

You've done enough.

[07:36] Katsuki

Right...

[07:44] Katsuki

Finger... feint...

[07:52] Katsuki

Right...

[07:53] Katsuki

Timing... wraparound...

[07:58] Katsuki

back...

[08:02] Best Jeanist

He's still...

[08:08] Best Jeanist

Even so, he's still...!

SIGN Mirio Togata

SIGN Tamaki Amajiki

[08:24] Togata

If you had friends,

[08:27] Togata

you wouldn't be doing this, right?

[08:29] Togata

You'd want to protect them.

[08:31] Togata

You wouldn't destroy things!

[08:41] Tenko

Friends...

[08:43] Tenko

I told Mikkun and Tomo we should play together.

[08:48] Tenko

And we played heroes, and it was really fun.

[08:52] Shigaraki

I do have friends...

[08:56] Shigaraki

Mikkun and Tomo said I was nice!

[09:00] Shigaraki

Mon wanted to take walks with me!

[09:03] Shigaraki

I do too have friends!

[09:13] Togata

S-Sorry.

[09:17] Togata

What was that just now?

[09:19] Togata

Did I bring up a sensitive topic?

[09:22] Togata

Better not do that again.

[09:23] Togata

More importantly...

[09:25] Togata

Compared to the newer tentacles, his main body is really hard!

[09:29] Togata

Even using Hado's power, I couldn't scratch the surface!

[09:33] Togata

This is really bad!

[09:38] Shigaraki

I'm splitting apart...

[09:40] Shigaraki

My body was complete!

[09:42] Shigaraki

Tomura Shigaraki should have been completely integrated with me!

[09:48] Shigaraki

But then, why was there still a part that hadn't fully fused?

[09:53] Shigaraki

Something that was neither
Tomura nor All For One...

[10:00] Shigaraki

Shimura.

[10:07] Shigaraki

It'll be a pain if this gets dragged out.

[10:23] Togata

Wait!

[10:25] Shigaraki

There's no reason for me to keep you
company while you stall for time.

[10:28] Togata

I thought I could make you
falter at least a little.

[10:33] Togata

Hado and Tamaki, you two
make the first move.

[10:36] Togata

In that opening, I'll make my first
appearance and pull Bakugo away.

[10:40] Togata

After that,

[10:41] Togata

I'll stall for time since I can touch
the main body without taking damage.

[10:46] Togata

But if I can't deal any damage, I
won't be able to buy any time.

[10:51] Togata

That's why...

[10:53] Togata

I'll buy YOU time, Tamaki!

[11:03] Best Jeanist

Come on! Just you try and
get me, evil incarnate!

[11:07] Shigaraki

Don't push yourself.

[11:09] Shigaraki

I got a good hit in.

[11:12] Shigaraki

You're barely staying
conscious, aren't you?

[11:17] Hado

Take that!

[11:22] Best Jeanist

This place was created to defeat you--

[11:25] Best Jeanist

the Coffin in the Sky!

[11:28] Shigaraki

It looks like you people

[11:30] Shigaraki

made your own coffins...

[11:34] Shigaraki

for you to lie in yourselves...

[11:47] Hado

Hey, hey, your Quirk lets you stretch out your fingers, right?

SIGN Middle School

[11:52] Hado

When do you use it?

[11:53] Hado

If your fingers are stretched out, isn't it hard to type on your phone?

[11:56] Hado

How strange.

[11:57] Keiko

She's crazy, huh?

[11:59] Bunny Girl

Crazier than crazy.

[11:59] Hado

Keiko, with your brush Quirk,

[12:02] Hado

if you clean the tub or polish shoes, is your arm dirty when you turn it back?

[12:06] Hado

You have to clean it again, right? How strange...

[12:09] Hado

Maki, your Quirk lets you grow your hair!

[12:11] Hado

Isn't it hard to take care of it?

[12:13] Hado

When you grow up, will you open a wig shop? Or be a ghost in a haunted house?

[12:17] Hado

I wonder... How strange...

[12:20] Student A

Hey you.

[12:22] Hado

Yes? What is it?

[12:24] Student A

Just because you have a Quirk that can do anything,

[12:26] Student A

you're looking down on the
rest of us, aren't you?

[12:30] Male Student

You're mean.

[12:32] Female Student

No one wants to hear you talk.

[12:36] Hado

The more I wanted to know
about someone else,

[12:40] Hado

the more they all kept their distance.

[12:42] Hado

But you know...

[12:44] Amajiki

H...

[12:48] Amajiki

He... Heroes...

[12:55] Amajiki

Which one do you like?

[13:07] Hado

Hey, hey! Why are you hiding your face?

[13:10] Hado

Isn't it hard if you can't
see where you're going?

[13:11] Amajiki

Th-That's...

[13:13] Hado

Why are you raising your thumb?

[13:15] Amajiki

I-It's what Mirio--

[13:17] Hado

Why is your body trembling?

SIGN How strange~

[13:19] ---

How strange.

[13:20] Amajiki

She keeps coming at me...

[13:24] Hado

But you know, it's because
you asked me that...

[13:29] Hado

Because I was able to get
to know you two here...

[13:37] Hado

That I was able to become even stronger.

[13:51] Hado

The true value of Vast Hybrid...

[13:54] Hado

It takes time to activate,

[13:57] Hado

but Togata and I know you, Tamaki Amajiki.

[14:02] Amajiki

Zebra Tarantula + Dragonfruit + Spider Crab

[14:07] Amajiki

+ Sika Deer + Japanese Chestnut
+ American Alligator...

[14:15] Amajiki

...plus Nejire Hado's energy!

[14:18] Hado

The more he eats, the more possibilities he has.

[14:22] Togata

If there's one thing that could work on Shigaraki...

[14:26] Togata

it's you, with your Quirk with no limits!

[14:30] Togata

Have confidence in yourself, Tamaki.

[14:33] Togata

That's right, it's you...

[14:37] Togata

Suneater!

[14:40] Amajiki

If I fail, then everyone here will be killed, and it'll all be over.

[14:46] Fatgum

You should be proud, Tamaki!

[14:48] Kirishima/Tetsutetsu

You're so cool!

SIGN Wow! Wow!

[14:51] Togata

I know that you really have amazing power.

[14:59] Amajiki

The dazzling words of light...

[15:02] Amajiki

The treasures others have given to me...

[15:06] Amajiki

Up until now...

[15:09] Amajiki

...I haven't been able to accept them fully.

[15:11] Amajiki

Because I would've been crushed

by the weight of the treasures.

[15:16] Amajiki

Because it was easier to
be self-deprecating.

[15:21] Amajiki

Thanks, everyone.

[15:25] Amajiki

Now, that weight is making me stronger.

[15:31] Shigaraki

Petty tricks!

[15:33] Amajiki

Vast Hybrid...

[15:36] Amajiki

Plasma Cannon!

[15:45] Amajiki

Get out of here!

[15:48] Shigaraki

Can you get it through your
thick heads already?!

[16:29] Hado

Why...

[16:32] Shigaraki

Think about it!

[16:34] Shigaraki

Would Golden Age All Might have
died from something like this?

[16:39] Shigaraki

Just think about it!

[16:57] Katsuki

Take care of the others.

[16:59] Best Jeanist

Baku--

[17:08] Katsuki

I have to win... right, Izuku?

[17:11] Best Jeanist

No, don't go!

[17:24] Katsuki

Right...

[17:39] Best Jeanist

He saw it and dodged?

[17:47] Narrator

Quirk: Explosion.

[17:49] Narrator

He uses a nitroglycerin-like substance
secreted on the palms of his hands

[17:52] Narrator

to create explosions.

[17:54] Narrator

The new move he invented, Cluster, had a side effect even he didn't know about.

[18:02] Narrator

This move, which had him storing sweat and releasing it in balls,

[18:06] Narrator

was extremely hard on the sweat glands on his palms.

[18:10] Narrator

As he focused on victory and continued to store up balls of sweat,

[18:14] Narrator

the balls sought a different exit and leaked out from his whole body.

[18:20] Narrator

The explosion that came from his whole body

[18:22] Narrator

produced even more speed.

[18:26] Katsuki

My whole body hurts.

[18:29] Katsuki

Fighting while in pain,

[18:32] Katsuki

trying to spot the enemy's tells...

[18:35] Katsuki

You already went through all this, didn't you?

[18:42] Katsuki

Hey, Izuku...

[18:45] Katsuki

Can I still catch up to you?

[18:51] Shigaraki

Why is he pissing me off?

[18:54] Shigaraki

Even though he's an extra who doesn't have One For All...

[18:58] Shigaraki

He should be the same as that undersized beetle...

[19:03] Shigaraki

Why am I getting flustered...?

[19:12] Shigaraki

I'll destroy you!

[19:32] Katsuki

Oh, that's right...

[19:38] Katsuki

Well... um...

[19:42] Katsuki

When we first met,

[19:45] Katsuki

I guess I was kind of a brat.

[19:49] Katsuki

So I didn't get a chance to say this...

[20:03] Katsuki

I...

[20:08] Katsuki

wanted your autograph...

[20:41] Newscaster

According to reports from
volunteer weather watchers,

SIGN Local Weather Bulletin Sudden change in temperature around the Kanto, Chubu, and Kansai regions

[20:43] Newscaster

the Kanto, Chubu, and Kansai regions,
which started the day with clear skies

[20:48] Newscaster

had a sudden rise in temperature that is
causing uncertain weather conditions.

[20:54] Katsuki's Mom

Is it going to rain?

[20:57] Katsuki's Mom

That kid hates rain...

[21:03] Shigaraki

You just retraced the fight from before...

[21:08] Shigaraki

Why did you think you could win?

[21:11] Shigaraki

We came prepared.

[21:14] Shigaraki

The demon lord's body was complete.

[21:17] Shigaraki

Do you get it now?

[21:20] Shigaraki

From now on...

[21:22] Shigaraki

...it'll be OUR story.

[21:25] Best Jeanist

Hang in there! I'll treat
it right away, Dyna--

[21:35] Best Jeanist

His heart...

SIGN Preview

[23:21] Izuku

Here's the preview!

[23:23] Izuku

Kacchan's body has been pierced
through by Shigaraki.

[23:27] Izuku

In addition, Dabi and All For One rally

[23:30] Izuku

and the battle suddenly turns
in favor of the villains.

[23:34] Izuku

Hurry, Izuku Midoriya.

[23:36] Izuku

In order to bring together hope!

[23:39] Izuku

Next time, "Those Who Defend,
Those Who Violate."

[23:43] Izuku

The heroes won't lose. They can't lose!

SIGN Next time: Those Who Defend, Those Who Violate

[23:46] Izuku

Go beyond!

[23:48] Izuku

Plus Ultra!

Revision #1

Created 2025-11-07 05:30:36 UTC by whimsee

Updated 2025-11-07 05:33:47 UTC by whimsee